

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM	
CÔNG VĂN ĐẾN	Số: <i>AA</i> ngày <i>13/3</i> /20 <i>20</i> .
	CHUYÊN
	Lãnh đạo CC Phòng: <i>V. Luat h. 81</i>

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 06/EKD/2020

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY TNHH EIKODO VIỆT NAM**

Địa chỉ: Lô đất số J-2, khu Công nghiệp Thăng Long II, phường Dị Sử, thị xã Mỹ Hào, tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

Điện thoại: 0221.3974.482

Fax: 0221.3974.483

Mã số doanh nghiệp (Mã số thuế): 0900902466

Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: 75/2018/ATTP-CNĐK

Ngày Cấp: 14/12/2018

Nơi cấp: Chi cục vệ sinh ATTP tỉnh Hưng Yên.

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: Bột nước uống dâu tây hòa tan.

2. Thành phần: Đường, sữa bột tách kem, chất nhũ hóa (INS 1400, Este axit béo sorbitan), dầu thực vật, đường lactose, chất tạo đặc (INS 466), hương liệu, natri caseinat, chất ổn định (INS 340 (ii), INS 341(iii), INS 412), muối, nước ép dâu tây (0.7%), bột chiết xuất kem, chất tạo ngọt (INS 950, INS 960a), phẩm màu (monascus).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: Hạn sử dụng in trên bao bì.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách: 500 g / gói và 20 gói / thùng

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- **Xuất xứ:** Công ty TNHH Mitsui Nourin . Địa chỉ: Số 1-2-9 thành phố Nishishinba, quận Minato, thủ đô Tokyo.

- **Nhập khẩu và phân phối:** Công ty TNHH Eikodo Việt Nam

Địa chỉ: Lô đất số J-2, Khu Công nghiệp Thăng Long II, phường Dị Sử, thị xã Mỹ Hào, tỉnh Hưng Yên

Điện thoại: 0221 3974 482

Fax : 0221 3974 483



III. Mẫu nhãn sản phẩm

(Có đính kèm mẫu nhãn sản phẩm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 8-1:2011/BYT ngày 13/01/2011 của Bộ Y tế “Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm”.
- QCVN 8-2:2011/BYT ngày 13/01/2011 của Bộ Y tế “Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm”.
- QCVN 8-3:2012/BYT của Bộ Y tế “Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với ô nhiễm vi sinh vật trong thực phẩm”.
- Quyết định số 46/2007/QĐ-BYT ngày 19/12/2007 của Bộ Y tế về việc ban hành “Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm”.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

Hung Yên, ngày 10 tháng 03 năm 2020

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



TỔNG GIÁM ĐỐC
FUKUNAGA ATSUHIRO





Tên sản phẩm: BỘT NƯỚC ƯÔNG DẦU TÂY HÒA TAN

Thành phần cấu tạo: Đường, sữa bột tách kem, chất nhũ hóa (INS 1400, Este axit béo sorbitan), dầu thực vật, đường lactose, chất tạo đặc (INS 466), hương liệu, natri caseinat, chất ổn định (INS 340 (ii), INS 341(iii), INS 412), muối, nước ép dâu tây (0.7%), bột chiết xuất kem, chất tạo ngọt (INS 950, INS 960a), phẩm màu (monascus).

Khối lượng tịnh: 500 g

Hướng dẫn sử dụng: Dùng ngay sau khi mở bao bì. Pha 140 ml nước nóng với 13.5 g bột nước uống dâu tây hòa tan. Khuấy đều và thưởng thức.

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.

Hạn sử dụng: xem trên bao bì gốc (Năm, tháng, ngày)

Xuất xứ: Nhật Bản

Sản xuất- xuất khẩu: Công ty TNHH Mitsui Nourin . Địa chỉ: Số 1-2-9 thành phố Nishishinba, quận Minato, thủ đô Tokyo.

Nhập khẩu- phân phối: Công ty TNHH Eikodo Việt Nam

Địa chỉ: Lô đất số J-2, KCN Thăng Long II, phường Dị Sử, thị xã Mỹ Hào, tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

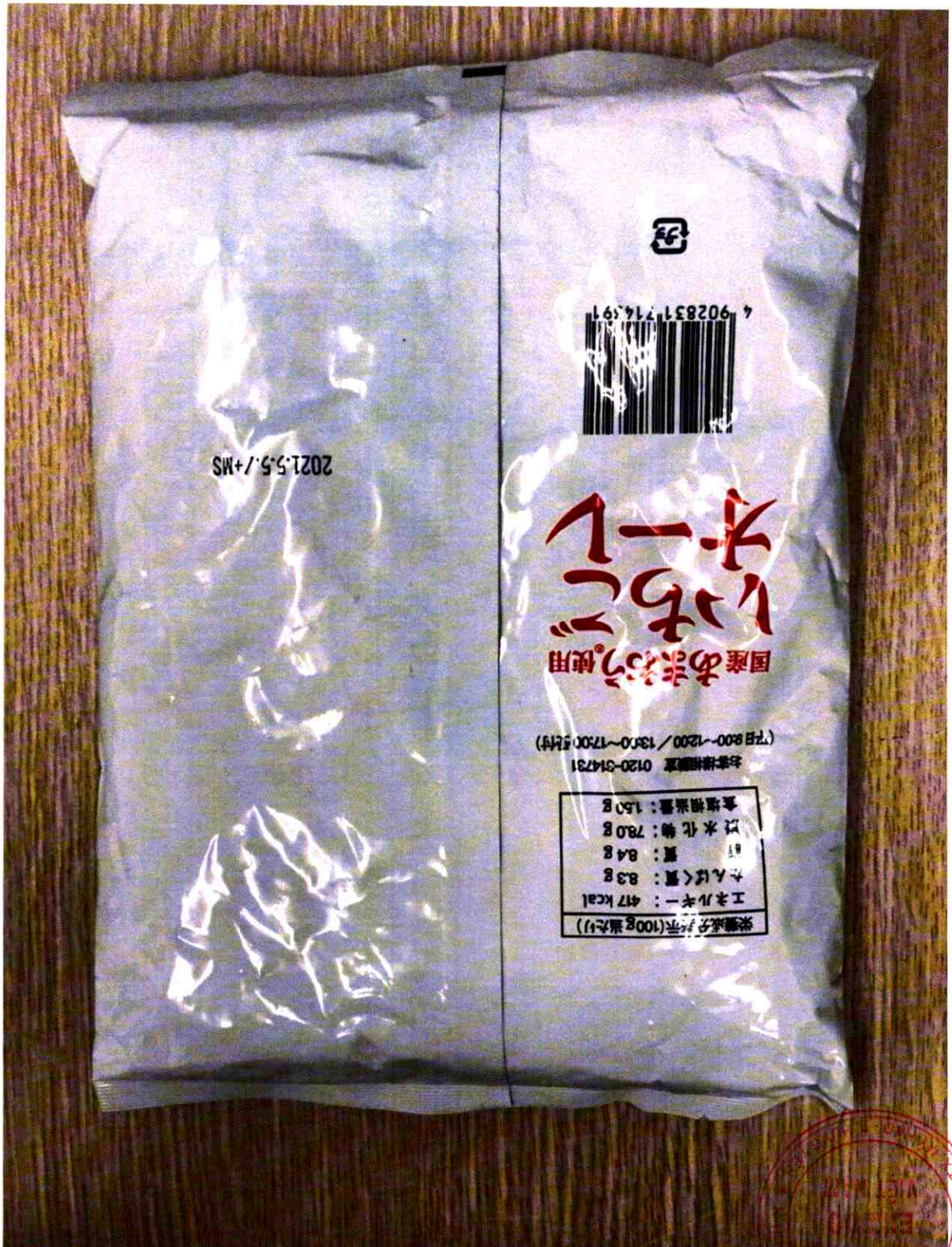
Điện thoại: 0221 3974482 - 0221 3974484

Email: info@s-eikodo.vn

Số CBCL: 06/EKD/2020

50 mm

100 mm



2021.5.5./+MS



4 902831 714591

国産あまろり使用
155g
155g

お客様相談室 0120-314731
(平日 8:00~12:00 / 13:00~17:00 受付)

栄養成分表示(100gあたり)
エネルギー: 417 kcal
たんぱく質: 8.3g
脂質: 8.4g
炭水化物: 78.0g
食塩相当量: 1.50g



MẬT SAU SẢN PHẨM



Report No.: 20030302CA

Page No.: 1/5



ANALYSIS REPORT
BẢO CAO PHẬN TỊCH
CLIENT'S NAME
 CÔNG TY TNHH EIKODO VIỆT NAM
Tên khách hàng
CLIENT'S ADDRESS
 LỘ ĐẠT SỐ 1-2, KHU CÔNG NGHIỆP THẠNG LONG II,
 PHƯỜNG DỊ SỰ, THỊ XÃ MỸ HẠO, TỈNH HUNG YÊN
Địa chỉ
Ho Chi Minh City, Date: March 03, 2020
TP. Hồ Chí Minh, Ngày: 03/03/2020
REF. NO.: FDL20/01860-5
Đơn hàng: FDL20/01860-5

The following sample(s) was/were submitted and identified by the client as:
Mẫu thử nghiệm được cung cấp và nhận dạng bởi khách hàng:

Sample description
Mô tả mẫu
POWDER
Dạng Bột
Number of sample
Số lượng mẫu
 01 sample
 01 mẫu

Sample characterisation/ condition
Tình trạng mẫu
Client's reference
Chú thích của khách hàng
 BỘT NƯỚC UÔNG DẦU TÂY HÒA TÂN

Date sample(s) received
Ngày nhận mẫu
 February 24, 2020
 24/02/2020

Testing period
Thời gian thử nghiệm
 February 24 – March 03, 2020
 24/02/2020 – 03/03/2020

Test requested
Yêu cầu thử nghiệm
 As applicant's requirement
 Theo yêu cầu của khách hàng

Test result
Kết quả kiểm nghiệm
 Please refer to the next page(s)
 Vui lòng tham khảo trang sau

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service (www.sgs.com/ITerms-and-Conditions.aspx). Attention is drawn to the limitations of liability. Indemnification and jurisdictional issues established therein.
 This document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.
 The authenticity of this document may be verified at
<https://sgsonline.sgs.com/en/v2/common/certificate/verify/certificate.jsp>

SGS Vietnam Ltd
 198 Nguyen Thi Minh Khai St., Ward 6, Dist. 3, Ho Chi Minh City, Vietnam
HCM Laboratory, Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh 12, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam
Can Tho Laboratory, Korea - VN Inhabitor Park in Can Tho, Binh St., Tra Noc 2 12, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam
 (84-28) 3935 1920 (84-28) 3935 1921
www.sgs.vn





DETAIL TEST RESULT(S)
KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

Testing Analysis	Method	Result	Unit
Chỉ tiêu phân tích	Phương pháp	Kết quả	Đơn vị
1. Total Plate Count	ISO 4833-1:2013 (A)	< 10	cfu/g
Tổng vi khuẩn hiếu khí	ISO 4833-1:2013 (A)	< 10	cfu/g
2. Bacillus cereus	AOAC 980.31 (21 st Ed., 2019) (A)	< 10	cfu/g
Bacillus cereus	AOAC 980.31 (21 st Ed., 2019) (A)	< 10	cfu/g
3. Coagulase-positive staphylococci (Staphylococcus aureus and other Coagulase-positive staphylococci species)	ISO 6888-1:1999/ Amd 1:2003 (A)	< 10	cfu/g
Coagulase-positive staphylococci (Staphylococcus aureus và nhóm dung tinh với coagulase khác)	ISO 6888-1:1999/ Amd 1:2003 (A)	< 10	cfu/g
4. Total Coliforms	ISO 4832:2006 (A)	< 10	cfu/g
Total Coliforms	ISO 4832:2006 (A)	< 10	cfu/g
5. E. Coll	ISO 16649-3:2015 (A)	0	MPN/g
E. Coll	ISO 16649-3:2015 (A)	0	MPN/g
6. Listeria monocytogenes	ISO 11290-1:2017 (A)	Không phát hiện	cfu/25g
Listeria monocytogenes	ISO 11290-1:2017 (A)	Không phát hiện	cfu/25g
7. Salmonella spp.	ISO 6579-1:2017 (A)	Không phát hiện	cfu/25g
Salmonella spp.	ISO 6579-1:2017 (A)	Không phát hiện	cfu/25g
8. Staphylococcus aureus	US FDA BAM Chapter 12 (2016) (A)	< 10	cfu/g
Staphylococcus aureus	US FDA BAM Chapter 12 (2016) (A)	< 10	cfu/g
9. Total Yeast	ISO 21527-2:2008 (A)	< 10	cfu/g
Tổng nấm men	ISO 21527-2:2008 (A)	< 10	cfu/g
10. Total Mold	ISO 21527-2:2008 (A)	> 10	cfu/g
Tổng nấm mốc	ISO 21527-2:2008 (A)	> 10	cfu/g
11. Total sugars (as sucrose)		63.93	g/100g
Đường tổng (quy về sucroza)		63.93	g/100g
12. Reducing sugars (as glucose)	Luff schoorl method (A)	13.59	g/100g
Hàm lượng đường khử (quy về glucoza)	Luff schoorl method (A)	13.59	g/100g
		LOD = 0.2	
		LOD = 0.2	

SGS Vietnam Ltd.

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Ward 8, Dist. 3, Ho Chi Minh City, Vietnam
 HCM Laboratory, Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh 12, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam
 Can Tho Laboratory, Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Tho Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam
 (84-28) 3935 1920 (84-28) 3935 1921
www.sgs.vn

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service (www.sgs.com/en/Ltems-and-Conditions.aspx). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.
 This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.
 The authenticity of this document may be verified at <https://sgsonline.sgs.com/en/v2/common/certificate/autenticiteeCertificate.jsp>



Unit	Result	Method	Testing Analysis
Don vi	Kết quả	Phương pháp	Chi tiêu phân tích
µg/kg	Not detected Không phát hiện LOD = 0.1	AOAC 2005.08 (21 st Ed., 2019)	13. Aflatoxin B1
µg/kg	Not detected Không phát hiện LOD = 0.1		14. Aflatoxin B2
µg/kg	Not detected Không phát hiện LOD = 0.1		15. Aflatoxin G1
µg/kg	Not detected Không phát hiện LOD = 0.1		16. Aflatoxin G2
µg/kg	Not detected Không phát hiện		17. Aflatoxin (B1, B2, G1, G2)
µg/kg	Not detected Không phát hiện		18. Aflatoxin M1
mg/kg	Not detected Không phát hiện LOD = 0.003	BS EN 15662:2018, mod.	19. Endosulfan I
mg/kg	Not detected Không phát hiện LOD = 0.003		20. Endosulfan II
mg/kg	Not detected Không phát hiện LOD = 0.003		21. Endosulfan sulfate
mg/kg	Not detected Không phát hiện		22. Endosulfan (sum of endosulfan I, endosulfan II and endosulfan sulfate expressed as endosulfan I, endosulfan II và endosulfan sulfate quy về endosulfan)
mg/kg	Not detected Không phát hiện		23. Antimony (Sn)
mg/kg	Not detected Không phát hiện LOD = 0.03		24. Arsenic (As)

SGS Vietnam Ltd.

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Ward 6, Dist. 3, Ho Chi Minh City, Vietnam
 HCM Laboratory, Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam
 Can Tho Laboratory, Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam
 (84-28) 3935 1920 (84-26) 3335 1921
www.sgs.vn

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service (www.sgs.com/en/Licenses-and-Conditions.aspx). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.
 This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.
 The authenticity of this document may be verified at <https://sgsonline.sgs.com/en/v2/common/certificate/authtenticateCertificate.jsp>



Unit	Result	Method	Testing Analysis
Đơn vị	Kết quả	Phương pháp	Chỉ tiêu phân tích
mg/kg	Not detected LOD = 0.03 Không phát hiện	Ref. AOAC 2013.06 (21 st Ed., 2019) ^(A)	25. Cadmium (Cd) Cadmim
mg/kg	Not detected LOD = 0.03 Không phát hiện		26. Lead (Pb) Chì
mg/kg	Not detected LOD = 0.7 Không phát hiện	Ref. AOAC 2011.14 (21 st Ed., 2019) ^(A)	27. Copper (Cu) Đồng
mg/kg	4991 LOD = 3 Không phát hiện		28. Sodium (Na) Natri
mg/kg	Not detected LOD = 2 Không phát hiện		29. Zinc (Zn) Kẽm
mg/kg	Not detected LOD = 0.01 Không phát hiện	AOAC 2016 (2013.06)	30. Mercury (Hg) ^(*) Thủy ngân

Note/ghi chú:

- LOD = Limit of Detection/ Giới hạn phát hiện
- When the chemical analyte is detected but the concentration is below limit of quantitation (LOQ), the result is reported as "< LOQ". If the result was calculated from sum of individual analytes, it was done without single values below LOQ taken into account. For microbiological analyte, according to the plate count testing method with dilution factor of 10, the result of the sample that the relevant colonies was not formed was reported as < 10 cfu/g.
- Khi chất phân tích hóa học được phát hiện nhưng nồng độ nhỏ hơn giới hạn định lượng (LOQ), thì kết quả sẽ được thể hiện là "< LOQ". Nếu kết quả được tính từ tổng của từng chỉ tiêu, nó được thực hiện không bao gồm các giá trị đơn lẻ nhỏ hơn giới hạn định lượng. Đối với chỉ tiêu phân tích vi sinh, theo phương pháp thử nghiệm đo đĩa với hệ số pha loãng là 10, mẫu không phát hiện khuẩn lạc sẽ được trả kết quả < 10 cfu/g.
- The method remarked with (*) is not currently within the ISO 17025 accreditation scope and the test remarked with (**) is performed by subcontractor.
- Phương pháp được đánh dấu (*) chưa thuộc phạm vi công nhận ISO 17025 và chỉ tiêu được đánh dấu (**) được thực hiện bởi nhà thầu phụ
- The method(s) remarked with (A), (H) and (T) are designated by the Ministry of Agriculture and Rural Development, the Ministry of Health, and the Ministry of Industry and Trade, respectively.
- Phương pháp được đánh dấu bằng chữ (A), (H) và (T) là phương pháp tương ứng được công nhận bởi Bộ Nông Nghiệp Và Phát Triển Nông Thôn, Bộ Y Tế, và Bộ Công Thương

REPORT RESULTS REFER TO SUBMITTED SAMPLE (S) ONLY AND SUCH SAMPLE(S) ARE RETAINED FOR 15 DAYS ONLY IF THERE ARE NO OTHER SPECIFIC STATEMENTS

Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu đã nhận tại phòng thí nghiệm và mẫu được lưu trữ trong vòng 15 ngày nếu không có thông báo đặc biệt khác

END OF THE REPORT

SGS Vietnam Ltd

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Ward 6, Dist. 3, Ho Chi Minh City, Vietnam
 HCM Laboratory, Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh 12, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam
 Can Tho Laboratory, Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 (184-28), 3935 1920 (84-28) 3935 1921
 www.sgs.vn

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service (www.sgs.com/en/Licenses-and-Conditions.aspx). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.
 This document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.
 The authenticity of this document may be verified at https://sgsonline.sgs.com/en/v2/common/recertificate/authtentificationCertificate.jsp



Signed for and on behalf of

SGS Vietnam LTD

Thay Mặt Công ty SGS Việt Nam

Lâm Văn Xứ



Lâm Văn Xứ

Trưởng Phòng Thực Phẩm



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service (www.sgs.com/en/Limits-and-Conditions.aspx). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.

This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. https://sgsonline.sgs.com/en/v2/common/certificate/authenticateCertificate.jsp

SGS Vietnam Ltd

198 Nguyen Tri Minh Khai St., Ward 6, Dist. 3, Ho Chi Minh City, Vietnam
HCM Laboratory, Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh 12, Tay Thanh
Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam
Can Tho Laboratory, Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2
IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam
www.sgs.vn
(84-28) 3935 1920 (84-28) 3935 1921